



FAMILIEN-VAN

(D)

FAMILIEN-VAN

Gebrauchsanweisung

(BG)

СЕМЕЕН ВАН

Ръководството за използване

(SK)

RODINNÁ DODÁVKA

Navod na používanie

(RO) (MD)

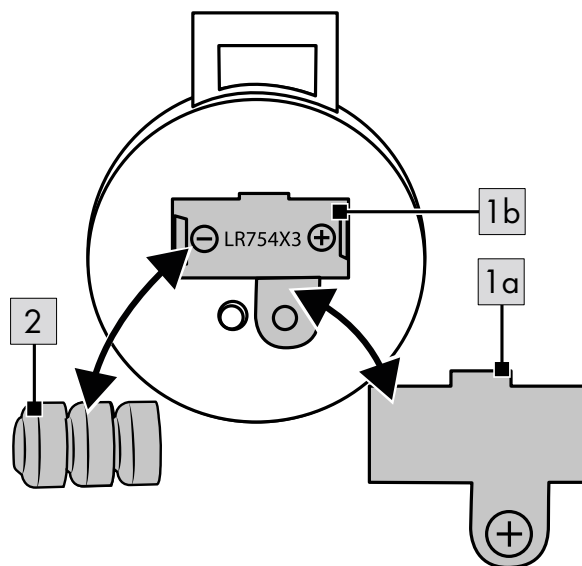
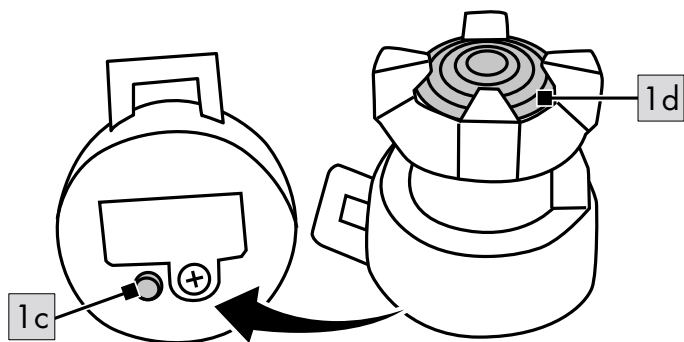
FURGONETĂ PENTRU FAMILIE

Instrucțiuni de utilizare



IAN 391458-2201



A**B**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

38 x Einzelteil

3 x Batterie (1,5V === LR754)

1 x Aufbauanleitung

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Energieversorgung Batterie:

1,5V === LR754



Symbol für Gleichspannung



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
06/2022



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie

2014/30/EU – EMV-Richtlinie

2011/65/EU – RoHS-Richtlinie

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch.



Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr. Kleine Teile.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Verwenden Sie nur den Batterietyp: LR754.



Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien sind umgehend zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Beim Verdacht, dass Batterien verschluckt, oder in ein Körperteil eingeführt wurden, ziehen Sie sofort einen Arzt zu Rate.

- Achtung. Dieser Artikel enthält eine Knopfzellenbatterie. Eine Knopfzellenbatterie kann bei Verschlucken schwerwiegende innere chemische Verbrennungen verursachen.

Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Aufbau

Die einzelnen Aufbauschritte des Artikels entnehmen Sie der beiliegenden Aufbauanleitung.

Batterien einlegen (Abb. A)

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen des Artikels zu vermeiden.

Gefahr!

Drei Batterien liegen dem Artikel bei, die Sie vor der ersten Nutzung aus der Verpackung nehmen und in den Artikel einlegen können.

Sollten die Batterien nicht mehr funktionieren, können Sie diese austauschen.

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (1a) mit einem geeigneten Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Legen Sie die Batterien (2) in das Batteriefach (1b).

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minuspole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder.

Batterien austauschen

Sollten die Batterien nicht mehr funktionieren, wechseln Sie diese, wie im Abschnitt „Batterien einlegen“ beschrieben, aus. Entnehmen Sie vorher die leeren Batterien aus dem Batteriefach.

Licht und Sound ein- und ausschalten (Abb. B)

Drücken Sie die Taste (1c) auf der Unterseite, um das Licht (1d) und den Sound einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um beides auszuschalten.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Das nebenstehende Symbol zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende

seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm.

Ihr Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben, und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu.

Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/ 20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind

(z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akku oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 391458-2201



Tel.: 0800 1528352

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

kundenmanagement@kaufland.de

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

38 x jednotlivý diel

3 x batéria (1,5 V === LR754)

1 x montážny návod

1 x návod na používanie

Technické údaje

Napájanie batériou:

1,5 V === LR754



Symbol pre jednosmerné napätie



Dátum výroby (mesiac/rok):
06/2022



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi

základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek

2014/30/EU – Smernica o elektromagnetickej kompatibilite

2011/65/EÚ – Smernica RoHS

Určené použitie

Tento výrobok je hračka pre deti od 3 rokov určená na súkromné použitie.



Bezpečnostné pokyny

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo dusenia. Malé časti.
- Deti sa s výrobkom môžu hrať len pod dohľadom dospelšej osoby.

- Upozornenie. Všetky obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou hračky a treba ich z bezpečnostných dôvodov odstrániť vždy predtým, než sa začnú deti s výrobkom hrať.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave!
- Používajte iba typ batérie: LR754.



Informácia o nebezpečenstve batérií!

- Batérie vyberte, ak sú vybité alebo ak sa výrobok dlhší čas nepoužíva.
- Nepoužívajte rôzne typy alebo značky batérií, nemiešajte spolu nové a použité batérie alebo batérie s rôznou kapacitou, pretože môžu vytečť a poškodiť výrobok.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Všetky batérie vymeňte naraz a použité batérie zlikvidujte v súlade s predpismi.
- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo iným spôsobom znovu aktivovať, nesmú sa tiež rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uchovávať vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je to potrebné, pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a zariadenia.
- Nevystavujte batérie extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám alebo priamemu slnečnému žiareniu). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.
- Upozornenie. Vybité batérie treba ihneď zlikvidovať. Nové aj vybité batérie udržiavajte mimo dosahu detí. Ak máte podozrenie, že batéria bola prehltnutá alebo sa dostala do častí tela, ihneď sa obráťte na lekára.
- Upozornenie. Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Gombíková batéria môže po prehltnutí spôsobiť závažné vnútorné chemické popáleniny.

Nebezpečenstvo!

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte s maximálnou opatrnosťou a ihneď ju zlikvidujte v súlade s predpismi. Používajte pritom rukavice.
- Ak ste prišli do kontaktu s kyselinou batérie, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom. Ak sa vám kyselina batérie dostane do oka, vypláchnite ho vodou a ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie!
- Pripájacie svorky sa nesmú nikdy skratovať.

Montáž

Jednotlivé kroky montáže výrobku nájdete v príloženom montážnom návode.

Vloženie batérií (obr. A)

UPOZORNENIE! Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickému alebo elektrickému poškodeniu výrobku.

Nebezpečenstvo!

Spolu s výrobkom sú pribalené tri batérie, ktoré treba pred prvým použitím vybrať z obalu a vložiť do výrobku.

V prípade, že batérie nefungujú, môžete ich vymeniť.

1. Otvorte kryt priehradky na batérie (1a) pomocou vhodného skrutkovača (nie je v rozsahu dodávky).
2. Vložte batérie (2) do priehradky na batérie (1b).

Upozornenie: Dávajte pozor na plusový/mínusový pól batérií a na správne vloženie. Batérie sa musia nachádzať kompletne v držiaku batérií.

3. Kryt priehradky na batérie opäť zatvorte.

Výmena batérií

Ak už batérie nefungujú, vymeňte ich podľa popisu v odseku „Vloženie batérií“. Predtým vyberte vybité batérie z priehradky na batérie.

Zapnutie avypnutie svetla a zvuku (obr. B)

Aby sa svetlo (1d) a zvuk zapli, stlačte tlačidlo (1c) na spodnej strane. Opäť stlačte toto tlačidlo, aby sa svetlo aj zvuk vypli.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote. Čistite iba suchou čistiacou handričkou.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte svoj výrobok do domáceho odpadu, ak doslúžil, ale odneste ho na špecializovanú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať na vašej príslušnej miestnej správe.

Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/ES a jej zmenami. Vráťte batérie/akumulátory a / alebo výrobok prostredníctvom ponúkaných zberných zariadení. Obalové materiály, ako napr. plastové vrecká, nepatria do rúk deťom. Uchovávajte obalový materiál mimo dosahu detí.

Škody na životnom prostredí nesprávnou likvidáciou batérií/akumulátorov! Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Výrobok a obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b)

s nasledujúcim významom: 1 – 7:

plasty/20 – 22: papier a lepenka/80 – 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Logo Triman je len pre Francúzsko. Možnosti likvidácie doslúženého výrobku sa dozviete na vašej správe obci alebo mesta.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 391458-2201

(SK) Tel.: 0800 152835
(bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)
info@kaufland.sk

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обхват на доставката

38 x част

3 x батерия (1,5 V === LR754)

1 x ръководство за събиране

1 x ръководство за използване

Технически данни

Захранване с батерия:

1,5 V === LR754



Символ за напрежение при постоянен ток



Дата на производство (месец/година): 06/2022



С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт съответства на

следните основни изисквания и на останалите действащи разпоредби:

Директива 2009/48/ЕО относно безопасността на детските играчки

Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост

Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества

Използване по предназначение

Този продукт е играчка за деца над 3 години за лична употреба.



Указания за безопасност

- Внимание. Неподходящо за деца под 36 месеца. Опасност от задавяне. Малки части.
- Децата трябва да играят с продукта само под надзор на възрастни.
- Внимание. Опаковъчните материали и материалите за закрепване не са част от играчката и от съображения за безопасност трябва винаги да се отстраняват, преди продуктът да бъде даден на децата за игра.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за щети или износвания. Продуктът да се използва само в изрядно състояние!
- Използвайте само батерии тип: LR754.



Предупредителни указания относно батериите!

- Отстранете батериите, ако са изтощени или ако продуктът няма да се използва за по-дълго време.
- Не използвайте заедно различни типове и марки батерии, нови и използвани батерии или такива с различен капацитет, тъй като могат да се разтекат и да причинят щети.
- При поставяне спазвайте полярността (+/-).
- Сменяйте всички батерии едновременно и изхвърляйте старите батерии съгласно разпоредбите.
- Предупреждение! Батериите не трябва да се зареждат или да се реактивират с други средства, да се разглобяват, да се хвърлят в огън или да се съединяват накъсо.
- Винаги съхранявайте батериите на недостъпно за деца място.
- Не използвайте презареждащи се батерии!
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Почиствайте контактните повърхности на батериите и на уреда при необходимост и преди поставянето.
- Не излагайте батериите на екстремни условия (напр. отоплителни тела или директни слънчеви лъчи). В противен случай съществува повишена опасност от разтичане.

- **Внимание.** Използваните батерии трябва да се изхвърлят незабавно. Дръжте новите и употребяваните батерии далеч от деца. При подозрение, че батерии са погълнати или поставени в някоя част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
- **Внимание.** Този продукт съдържа кръгла, плоска батерия. Кръглата, плоска батерия може да причини сериозни вътрешни химически изгаряния при поглъщане.

Опасност!

- Бъдете изключително внимателни с повредени или разтекли се батерии и ги изхвърлете незабавно съгласно разпоредбите. За целта носете ръкавици.
- Ако влезете в контакт с киселината от батерията, измийте засегнатото място с вода и сапун. Ако в окото Ви попадне киселина от батерията, измийте го с вода и незабавно потърсете медицинска помощ!
- Свързващите клеми не трябва да бъдат свързвани накъсо.

Сглобяване

Отделните стъпки за сглобяване на продукта могат да бъдат намерени в приложеното ръководство за сглобяване.

Поставяне на батериите (фиг. А)

ВНИМАНИЕ! Спазвайте следните инструкции, за да избегнете механични и електрически повреди на продукта.

Опасност!

Към продукта са приложени три батерии, които може да извадите от опаковката преди първата употреба и да поставите в продукта. Ако тези батерии вече не функционират, можете да ги смените.

1. Отворете капака на гнездото за батериите (1a) с подходяща отвертка (не се съдържа в обхвата на доставката).
2. Поставете батериите (2) в гнездото за батериите (1b).

Указание: внимавайте за полюсите плюс/минус на батериите и за правилното им поставяне. Батериите трябва да се намират изцяло в гнездото за батерии.

3. Отново затворете капака на гнездото за батериите.

Смяна на батериите

Ако батериите са вече изтощени, сменете ги, както е описано в частта „Поставяне на батериите“. Преди това извадете изтощените батерии от гнездото за батериите.

Включване и изключване на светлината и звука (фиг. В)

Натиснете бутона (1c) от долната страна, за да включите светлината (1d) и звука. Натиснете бутона отново, за да изключите и двете.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура и без батерии, когато не го използвате. Избърсвайте само със суха почистваща кърпа.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Когато продуктът е в края на своя жизнен цикъл, по природосъобразни причини не го изхвърляйте с битовите отпадъци, а го предайте за правилно изхвърляне. При отговорните органи за управление може да се информирате относно пунктовете за събиране и тяхното работно време. Дефектните или изтощени батерии/акумулаторни батерии трябва да се рециклират съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Връщайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в предложените съоръжения за събирането им. Пазете от деца опаковъчните материали, като например найлонови торбички. Съхранявайте опаковъчните материали на недостъпно за деца място.

Замърсяване на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии! Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те може да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специално обработване на отпадъци. Химическите символи на тежките метали са както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. По тази причина предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в обществен пункт за събиране на отпадъци.



Изхвърляйте продукта и опаковката по съобразен с околната среда начин.



Спазвайте маркировката на опаковъчните материали при сортирането на отпадъци, те са обозначени чрез съкращения (a) и номера (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси/20 – 22: хартия и картон/80 – 98: композитни материали. Продуктите и опаковъчните материали са рециклируеми, изхвърляйте ги разделно за по-добро обработване на отпадъците. Логото на Triman важи само за Франция. Относно възможностите за изхвърляне на продукти в края на своя жизнен цикъл може да научите при управата на Вашата община или град.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл. 112-115* от Закона за защита на потребителите.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части.

За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщат веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти.

Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 391458-2201) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация.

Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно извърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 0800 12220

(безплатно от цялата страна)

info@kaufland.bg

IAN 391458-2201

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Вракекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) (Предидна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

IAN: 391458-2201



тел.: 0800 12220

(безплатно от цялата страна)

info@kaufland.bg

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachet de livrare

38 x piesă individuală

3 x baterie (1,5 V === LR754)

1 x instrucțiuni de asamblare

1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Baterie pentru alimentarea cu energie:

1,5 V === LR754



Simbol pentru tensiune continuă



Data de fabricație (luna/anul):
06/2022



Prin prezentul, Delta-Sport Handelskontor GmbH declară că acest produs corespunde următoarelor cerințe de bază și altor dispoziții relevante:

2009/48/CE – Directiva privind jucăriile

2014/30/UE – Directiva privind compatibilitatea electromagnetică

2011/65/UE – Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase

Destinație de utilizare

Acest produs este o jucărie destinată copiilor începând cu vârsta de 3 ani, pentru uz personal.



Indicații cu privire la siguranță

- Avertisment. Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Pericol de sufocare internă. Părți mici.
- Copiii se pot juca cu produsul numai sub supravegherea unui adult.
- Avertisment. Materialele utilizate pentru ambalare și fixare nu reprezintă parte integrantă a jucăriei; din motive de siguranță, acestea trebuie îndepărtate întotdeauna înainte ca produsul să fie înmănat copiilor pentru a se juca.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Produsul trebuie utilizat numai în stare ireproșabilă!
- Utilizați numai baterii de tipul: LR754.



Indicații de avertizare cu privire la baterii!

- Scoateți bateriile atunci când sunt consumate sau dacă produsul nu va fi folosit pe o perioadă îndelungată de timp.
- Nu folosiți alte tipuri sau mărci de baterii, nu utilizați baterii noi împreună cu unele folosite sau baterii de capacități diferite, deoarece se pot produce scurgeri la nivelul acestora și astfel pot cauza daune.
- Respectați polaritatea (+/-) atunci când introduceți bateriile.
- Înlocuiți toate bateriile simultan și eliminați-le pe cele vechi în conformitate cu prevederile legale.
- Avertisment! Nu este permisă încărcarea sau reactivarea bateriilor prin alte mijloace. De asemenea, acestea nu trebuie să fie demontate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.
- Asigurați-vă întotdeauna că bateriile nu sunt lăsate la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați baterii reîncărcabile!
- Curățarea sau lucrările de întreținere care se efectuează de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupraveheați.

- Curățați contactele aparatului și ale bateriilor atunci când este necesar și înainte de introducerea acestora.
- Nu expuneți bateriile la condiții extreme (de exemplu, acțiunea corpurilor de încălzit sau a razelor directe ale soarelui). Pericol ridicat din cauza eventualelor scurgeri.
- Avertisment. Bateriile uzate trebuie eliminate imediat. Nu lăsați bateriile noi sau uzate la îndemâna copiilor. Dacă suspectați că o baterie a fost înghițită sau introdusă într-o parte a corpului, consultați imediat un medic.
- Avertisment. Acest produs conține o baterie tip pastilă. În cazul în care este înghițită, o baterie tip pastilă poate provoca arsuri chimice interioare grave.

Pericol!

- Procedați cu atenție deosebită atunci când o baterie este deteriorată sau prezintă scurgeri și aveți în vedere faptul că este necesară eliminarea de urgență a acesteia în conformitate cu prevederile legale. În acest caz, este necesar să purtați mănuși.
- În cazul în care intrați în contact cu acidul bateriei, spălați zona respectivă cu apă și săpun. În cazul pătrunderii acidului de baterie în ochi, clătiți cu apă și solicitați imediat îngrijire medicală!
- Bornele de contact nu trebuie scurtcircuitate.

Asamblare

Pentru pașii individuali de asamblare a produsului, consultați instrucțiunile de asamblare incluse în pachetul de livrare.

Introducerea bateriilor (fig. A)

AVERTISMENT! Pentru a evita defecțiunile mecanice și electrice ale produsului, respectați următoarele instrucțiuni.

Pericol!

Pachetul de livrare al produsului include trei baterii, pe care le puteți scoate din ambalaj înainte de prima utilizare și introduce în produs.

Bateriile pot fi înlocuite în cazul în care nu mai funcționează.

1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (1a) cu o șurubelniță adecvată (nu este inclusă în pachetul de livrare).
2. Introduceți bateriile (2) în compartimentul pentru baterii (1b).

Indicație: respectați polii plus/minus ai bateriilor și aveți grijă ca acestea să fie introduse corect. Bateriile trebuie să fie introduse complet în suportul acestora.

3. Închideți capacul compartimentului pentru baterii.

Schimbarea bateriilor

În cazul în care bateriile nu mai funcționează, înlocuiți-le conform indicațiilor din secțiunea „Introducerea bateriilor”. Înainte de introducerea noilor baterii, scoateți bateriile consumate din compartimentul pentru baterii.

Activarea și dezactivarea luminii și a sunetului (fig. B)

Apăsați butonul (1c) de pe partea inferioară pentru a activa lumina (1d) și sunetul. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva lumina și sunetul.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată, curată, fără baterii și la temperatura camerei. Curățați produsul numai prin ștergere cu o lavetă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Pentru a proteja mediul înconjurător, nu eliminați produsul împreună cu gunoiul menajer la finalul duratei sale de viață, ci predați-l la un

centru specializat de eliminare a deșeurilor. Pentru informații privind centrele de colectare și programul de lucru al acestora, vă puteți adresa autorităților responsabile de la nivel local.

Bateriile/acumulatorii defecte sau uzate trebuie reciclate conform prevederilor Directivei 2006/66/CE și modificărilor acesteia. Returnați bateriile/acumulatorii și/sau produsul prin intermediul punctelor de colectare furnizate. Materialele de ambalare, precum pungile din plastic, nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor. Materialul de ambalare trebuie să fie depozitat în așa fel încât să nu fie accesibil copiilor.



Daune asupra mediului din cauza eliminării în mod necorespunzător a bateriilor/acumulatorilor! Bateriile/acumulatorii nu trebuie

eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele toxice și necesită un tratament special pentru deșeuri periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Predați bateriile/acumulatorii uzate la un centru de colectare local.



Eliminați produsul și ambalajul în mod ecologic.



Respectați marcajele de pe materialele de ambalare în cazul sortării deșeurilor; acestea conțin abrevieri

(a) și numere (b) având următoarea semnificație: 1–7: mase plastice/20–22: hârtie și carton/80–98: materiale compozite.

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile și trebuie eliminate separat pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo-ul Triman este valabil exclusiv pentru Franța.

Pentru informații privind posibilitățile de eliminare a produsului la finalul duratei sale de viață, adresați-vă autorităților locale.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra părților supuse unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie considerate piese consumabile (de ex. baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex. butoane, acumulatori sau piese care sunt fabricate din sticlă. Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: [391458-2201](tel:3914582201)

(RO) Tel.: 0800 080 888
(număr apelabil doar din rețelele
Orange, Vodafone, Telekom,
Upc România și RCS&RDS)
client@kaufland.ro

(MD) Service România
Tel.: 0800 1 0800
(număr apelabil gratuit din orice
rețea de telefonie din Moldova)
client@kaufland.ro

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



07/2021

Delta-Sport-Nr.: PG-9372

06.02.2022 / PM 12:57

IAN 391458-2201

10



CE

IAN 391458_2201



1x



①

PG ● C-366882

PG ● C-366882

2



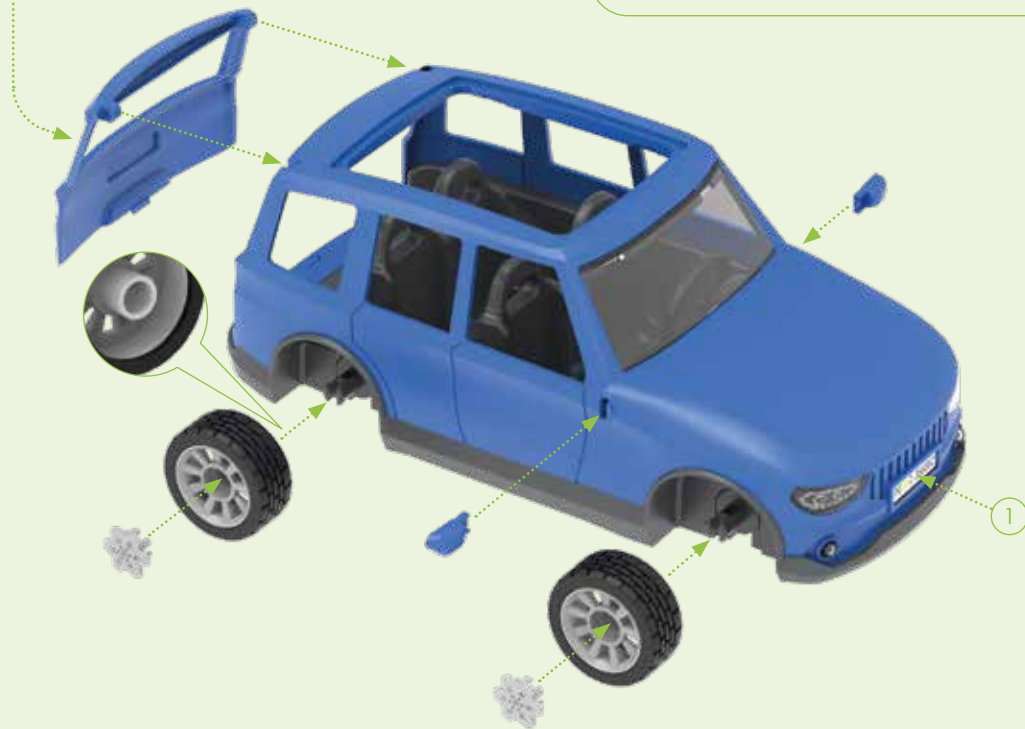
3



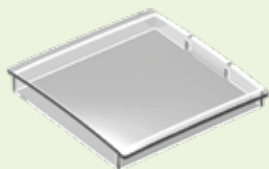
4



5



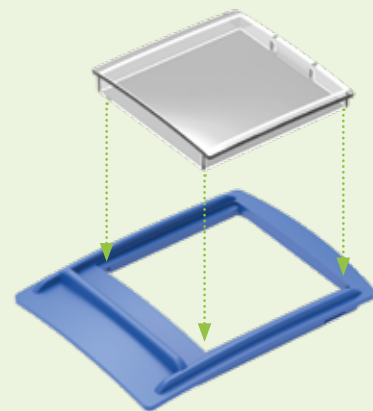
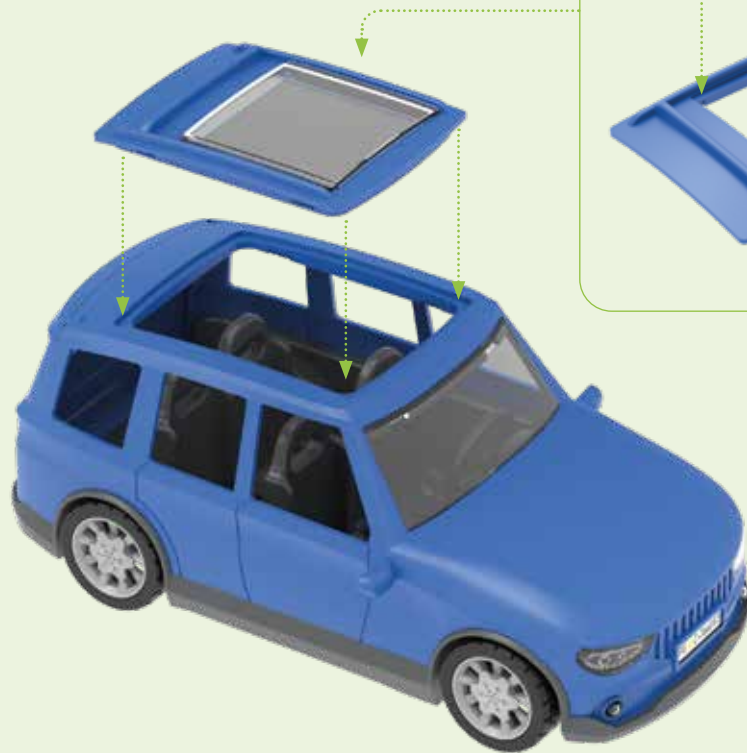
2



1x



1x







3



1x



1x



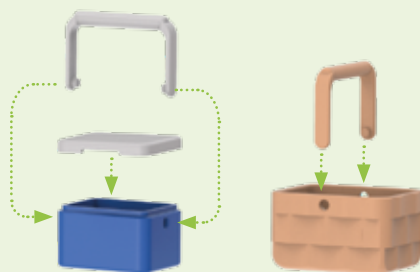
1x

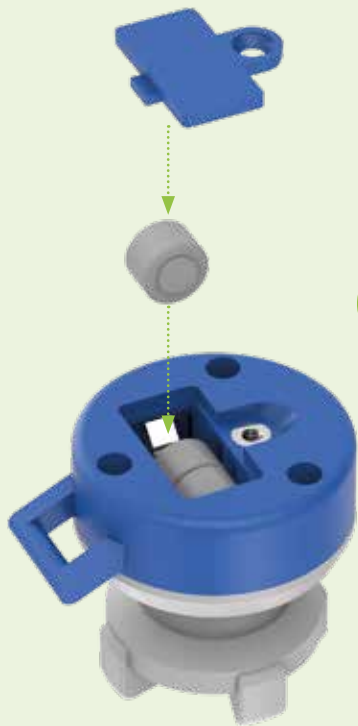


1x



1x





DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: PG-9372

IAN 391458_2201